

*L'ajournement*

Hier, j'ai trouvé curieux d'entendre l'honorable représentante de Vancouver-Kingsway (M<sup>me</sup> Holt) demander au président du Conseil du Trésor (M. Chrétien) pendant la période des questions si, puisque le maintien en service de la Chambre coûtait environ \$200,000 par jour, il était souhaitable de montrer aux Canadiens comment on utilisait l'argent de leurs impôts. Il était bien clair que l'honorable représentante aurait préféré la clôture ou bien, si l'on pousse son raisonnement à l'extrême, une dictature quelconque sous laquelle l'opposition n'offrirait aucune résistance au gouvernement.

Nous sommes chargés par nos électeurs de les représenter à la Chambre et d'exprimer leurs opinions et leurs critiques à l'égard du gouvernement et c'est ce que nous avons l'intention de faire. Les membres du Nouveau parti démocratique continueront certainement de le faire, même si nous devons siéger pendant tout l'été pour inculquer au gouvernement une dose de bon sens. J'entends une voix craintive qui vient de l'arrière-ban libéral.

**M. Benjamin:** D'après moi, cela ressemble davantage à un gémissement.

**M. Symes:** C'est l'honorable représentante de Vancouver-Kingsway. J'aimerais qu'elle se lève lorsque j'aurai terminé et qu'elle défende de façon rationnelle, si possible, cette taxe injuste et inéquitable. J'aimerais entendre les députés de l'autre côté de la Chambre fournir quelques arguments valables, mais ils ne l'ont pas fait aujourd'hui. Au fond, l'argument du ministre des Finances est grotesque. Il dit avoir présenté le bill pour deux raisons. Premièrement, le gouvernement manque d'argent pour verser les paiements compensatoires aux sociétés pétrolières multinationales, qui sont responsables des problèmes actuels. Deuxièmement, il affirme que la taxe entraînera une économie d'essence, puisque les gens ne voudront plus en acheter.

Puis-je déclarer qu'il est 5 heures?

**LA MOTION D'AJOURNEMENT**

[Traduction]

**QUESTIONS À DÉBATTRE**

**M. l'Orateur adjoint:** A l'ordre. En conformité de l'article 40 du Règlement, je dois informer la Chambre des questions qui seront soulevées ce soir au moment de l'ajournement: le député de Frontenac-Lennox et Addington (M. Alkenbrack)—Le Code criminel—La proposition de majoration des peines pour le délit d'extorsion—Les intentions du gouvernement; le député de Broadview (M.

[M. Symes.]

Gilbert)—Les Travaux publics—Demande de modification du règlement relatif à la location de maisons appartenant au ministère dans les régions septentrionales; le député de Surrey-White Rock (M. Friesen)—La Gendarmerie royale—La réduction des crédits—Demande de précisions.

Comme il est 5 heures, la Chambre passe maintenant à l'étude des initiatives parlementaires inscrites au *Feuilleton* d'aujourd'hui, soit les bills privés, les avis de motion (documents) et les bills publics.

**AFFAIRES COURANTES**

[Traduction]

**LA LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

RETRAIT DE BILLS DU «FEUILLETON» ET RENVOI DU SUJET AU COMITÉ PERMANENT DES PRIVILÈGES ET ÉLECTIONS

**M. John M. Reid (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, avec le consentement unanime, je propose:

Que les bills C-213, C-222, C-232, C-279, C-287, C-290, C-292, C-304, C-307, C-336, C-362, C-389 et C-405 soient retirés, que les articles y afférents soient rayés du *Feuilleton* et que le sujet de ces bills soit renvoyé au comité permanent des privilèges et élections.

● (1700)

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Nous acceptons cette proposition. J'espérais que le député qui l'a proposée nous dise s'il avait quelque information privée quant à ce qui arrivera quand nous serons en comité.

**M. l'Orateur adjoint:** La Chambre a entendu la suggestion. Est-on d'accord pour adopter un ordre en ce sens et pour renvoyer le sujet de ces bills au comité permanent des privilèges et élections?

**Des voix:** D'accord.

(La motion est adoptée.)

**INITIATIVES PARLEMENTAIRES—BILLS PRIVÉS**

[Français]

**ALLIANCE SÉCURITÉ ET INVESTIGATION, LTÉE**

**M. J.-J. Blais (Nipissing)** propose que le bill S-26, Loi concernant l'Alliance Sécurité et Investigation, Ltée, rapporté avec des amendements par le comité permanent des bills privés en général et du Règlement dont on a fait rapport, avec proposition d'amendement, soit agréé.

**Des voix:** D'accord.

(La motion est adoptée.)

**M. Blais** propose que le bill soit lu pour la 3<sup>e</sup> fois et adopté.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3<sup>e</sup> fois, est adopté.)